EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 27.3.2023
COM(2023) 172 final

2023/0086 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Mezinárodní radě pro obiloviny k prodloužení platnosti Úmluvy o obchodu s obilovinami z roku 1995

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být zaujat jménem Unie v Mezinárodní radě pro obiloviny v souvislosti s plánovaným přijetím prodloužení **Úmluvy o obchodu s obilovinami z roku 1995** do 30. června 2025.

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. Úmluva o obchodu s obilovinami z roku 1995

Cílem Úmluvy o obchodu s obilovinami z roku 1995 (dále jen „úmluva“) je prohloubit mezinárodní spolupráci ve všech aspektech obchodu s obilovinami, podpořit rozšíření mezinárodního obchodu s obilovinami a zabezpečit co možná nejplynulejší tok obchodu v této oblasti. Úmluva má dále v co nejvyšší možné míře přispět ke stabilitě mezinárodních trhů s obilovinami v zájmu všech členů, posílit zabezpečení potravin ve světě a poskytnout fórum pro výměnu informací a projednání obav členů týkajících se obchodu s obilovinami.

Úmluva vstoupila v platnost dne 1. července 1995.

Evropská unie je smluvní stranou této úmluvy[1].

2.2. Mezinárodní rada pro obiloviny

Mezinárodní rada pro obiloviny je mezivládní organizace, která usiluje o splnění cílů stanovených v článku 1 úmluvy. Usiluje především o:

- prohloubení mezinárodní spolupráce ve všech aspektech obchodu s obilovinami,
- podporu rozšiřování, otevřenosti a spravedlnosti mezinárodního obchodu v odvětví obilovin,
- přispívání ke stabilitě mezinárodního trhu s obilovinami, posílení zabezpečení potravin ve světě a přispívání k rozvoji zemí, jejichž hospodářství jsou závislá na obchodním prodeji obilovin.

O tyto cíle je usilováno na základě zlepšování transparentnosti trhu prostřednictvím sdílení informací, analýz a konzultací týkajících se vývoje trhu a politiky.

Mezinárodní rada pro obiloviny se skládá z 30 členů, mezi něž patří mnoho největších pěstitelů i dovozců obilovin na světě. Kromě Evropské unie jsou jejími členy mimo jiné i Argentina, Austrálie, Kanada, Egypt, Indie, Japonsko, Rusko, Ukrajina, Spojené království a USA. Čína a Brazílie však mezi členy nepatří.

Těchto 30 členů Mezinárodní rady pro obiloviny má celkem 2 000 hlasů.

Při rozpočtových procesech (viz článek 11 úmluvy), tj. při stanovování ročních finančních příspěvků členů, má Unie v období 2022/23 369 hlasů[2].

Při rozhodování, tj. při hlasování (viz článek 12 úmluvy), je 1 000 hlasů rozděleno mezi 11 vyvážejících členů (včetně Unie s 244 hlasy) a 1 000 hlasů mezi 19 dovážejících členů. Je třeba zdůraznit, že Mezinárodní rada pro obiloviny funguje v zásadě na základě konsensu a k hlasování dochází pouze výjimečně.

---

[1] Úř. věst. L 21, 27.1.1996, s. 47.

[2] Mezinárodní rada pro obiloviny funguje na základě rozpočtového roku, kterým je období od 1. července do 30. června.

Evropská unie je na schůzích Mezinárodní rady pro obiloviny zastoupena Evropskou komisí. Členské státy se mohou účastnit schůzí Mezinárodní rady pro obiloviny, zejména pak jejích zasedání.

2.3. Zamýšlený akt Mezinárodní rady pro obiloviny

Dne 14. června 2023 přijme Mezinárodní rada pro obiloviny během 58. zasedání rozhodnutí ohledně prodloužení platnosti úmluvy o dva roky (dále jen „zamýšlený akt“).

Účelem zamýšleného aktu, který vychází z článku 33 úmluvy, je umožnit Mezinárodní radě pro obiloviny pokračování ve své práci.

Prodloužení platnosti úmluvy se bude týkat období od 1. července 2023 do 30. června 2025.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Úmluvu uzavřela Evropská unie rozhodnutím Rady 96/88/ES[3] s platností do 30. června 1998 a poté byla její platnost pravidelně prodlužována. Úmluva se vždy prodlužuje nejvýše na dvouleté období v souladu s článkem 33 úmluvy. Naposledy byla prodloužena rozhodnutím Mezinárodní rady pro obiloviny v červnu 2021 a zůstává v platnosti do 30. června 2023.

Evropská unie byla vždy aktivním členem Mezinárodní rady pro obiloviny a další prodloužení platnosti úmluvy o dva roky je v jejím zájmu. Unie je hlavním pěstitelem obilovin a největším vývozcem pšenice a ječmenu a zároveň největším dovozcem kukuřice.

Účelem tohoto návrhu je získat pro Komisi zmocnění Rady k hlasování jménem Evropské unie pro prodloužení úmluvy do 30. června 2025 v Mezinárodní radě pro obiloviny. Formální rozhodnutí o prodloužení úmluvy je plánováno na 58. zasedání Mezinárodní rady pro obiloviny, které se bude konat 14. června 2023.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví „*postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody*“.

Pojem „*akty s právními účinky*“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterými se řídí dotyčný orgán. Zahrnuje rovněž nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „*mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem EU*“[4].

4.1.2. Použití na stávající případ

Zamýšleným aktem Mezinárodní rady pro obiloviny se prodlužuje platnost úmluvy, která je mezinárodní dohodou závaznou pro Unii. Zamýšlený akt má proto právní účinky.

Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec dohody.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 SFEU.

---

[3] Úř. věst. L 21, 27.1.1996, s. 47.

[4] Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 63 a 64.

4.2. Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 SFEU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, v souvislosti s nímž se postoj jménem Evropské unie zaujímá. Sleduje-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 SFEU založeno na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel nebo složka.

4.2.2. Použití na stávající případ

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týkají obchodu se zemědělskými produkty.

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 207 odst. 4. první pododstavec SFEU.

4.3. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 207 odst. 4. první pododstavec SFEU ve spojení s čl. 218 odst. 9 SFEU.

5. ZVEŘEJNĚNÍ ZAMÝŠLENÉHO AKTU

Vzhledem k tomu, že akt Mezinárodní rady pro obiloviny prodlouží platnost úmluvy, zveřejní se na oficiálních internetových stránkách Mezinárodní rady pro obiloviny.

2023/0086 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Mezinárodní radě pro obiloviny k prodloužení platnosti Úmluvy o obchodu s obilovinami z roku 1995

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Úmluva o obchodu s obilovinami z roku 1995 (dále jen „úmluva“) byla Unií uzavřena rozhodnutím Rady (EU) 96/88/ES[1] a vstoupila v platnost dne 1. července 1995. Úmluva byla uzavřena na dobu tří let.

(2) Podle článku 33 úmluvy může Mezinárodní rada pro obiloviny prodloužit úmluvu na další období, a to pokaždé nanejvýš o dva roky. Od uzavření úmluvy byla její platnost pravidelně prodlužována na další dvouletá období. Naposledy byla úmluva prodloužena rozhodnutím Mezinárodní rady pro obiloviny dne 7. června 2021[2] a zůstává v platnosti do 30. června 2023.

(3) Na svém 58. zasedání, které se má konat 14. června 2023, má Mezinárodní rada pro obiloviny rozhodnout o prodloužení platnosti úmluvy na další, nejvýše dvouleté období od 1. července 2023 do 30. června 2025.

(4) Je vhodné stanovit postoj, který má být na 58. zasedání Mezinárodní rady pro obiloviny zaujat jménem Unie k prodloužení platnosti úmluvy.

(5) Unie je hlavním pěstitelem obilovin a největším vývozcem pšenice a ječmenu a zároveň největším dovozcem kukuřice. Unie byla vždy aktivním členem Mezinárodní rady pro obiloviny, která hraje významnou úlohu při stabilizaci světových trhů s obilovinami a zlepšení zabezpečení potravin. Prodloužení platnosti úmluvy je proto v zájmu Unie,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být jménem Unie zaujat na 58. zasedání Mezinárodní rady pro obiloviny, je hlasovat pro prodloužení platnosti Úmluvy o obchodu s obilovinami z roku 1995 na další, nejvýše dvouleté období od 1. července 2023 do 30. června 2025.

---

[1] Rozhodnutí Rady 96/88/ES ze dne 19. prosince 1995 o schválení Úmluvy o obchodu s obilovinami a Úmluvy o potravinové pomoci, které tvoří Mezinárodní dohodu o obilovinách z roku 1995, Evropským společenstvím (Úř. věst. L 21, 27.1.1996, s. 47).

[2] Rozhodnutí Rady (EU) 2021/777 ze dne 10. května 2021 o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Mezinárodní radě pro obiloviny k prodloužení platnosti Úmluvy o obchodu s obilovinami z roku 1995 (Úř. věst. L 167, 12.5.2021, s. 39).

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda/předsedkyně

FINANČNÍ VÝKAZ

FinancSt/10/ PS/hn/(2023)1052578

6.221.2023.1

DATUM: 3. 2. 2023

1.	ROZPOČTOVÁ POLOŽKA: 14 20 03 06 Mezinárodní organizace a dohody			PROSTŘEDKY: B2023 4 540 000 EUR
2.	NÁZEV: Návrh rozhodnutí Rady o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Mezinárodní radě pro obiloviny k prodloužení platnosti Úmluvy o obchodu s obilovinami z roku 1995			
3.	PRÁVNÍ ZÁKLAD: Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 207 odst. 4. první pododstavec SFEU ve spojení s čl. 218 odst. 9 SFEU.			
4.	CÍLE: Prodloužení platnosti stávající Úmluvy o obchodu s obilovinami o další dva roky (1. 7. 2023 až 30. 6. 2025).			
5.	FINANČNÍ DOPADY	OBDOBÍ 12 MĚSÍCŮ (v milionech EUR)	BĚŽNÝ FINANČNÍ ROK 2023 (v milionech EUR)	NÁSLEDUJÍCÍ FINANČNÍ ROK 2024 (v milionech EUR)
5.0	VÝDAJE – FINANCOVANÉ Z ROZPOČTU EU (NÁHRADY/INTERVENCE) – VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ – JINÝCH SUBJEKTŮ		0,40	0,42
5.1	PŘÍJMY – VLASTNÍ ZDROJE EU (DÁVKY/CLA) – VNITROSTÁTNÍ			
		2023		
5.0.1 5.1.1	ODHADOVANÉ VÝDAJE ODHADOVANÉ PŘÍJMY	–		
5.2	METODA VÝPOČTU: Na základě předpokladů týkajících se odhadovaného počtu hlasů EU (mění se každý rok) a na základě odhadované částky, jež má být uhrazena za jeden hlas v GBP.			
6.0	MŮŽE BÝT PROJEKT FINANCOVÁN Z PROSTŘEDKŮ UVEDENÝCH V PŘÍSLUŠNÉ KAPITOLE STÁVAJÍCÍHO ROZPOČTU?			ANO
6.1	MŮŽE BÝT PROJEKT FINANCOVÁN PŘEVODEM MEZI KAPITOLAMI STÁVAJÍCÍHO ROZPOČTU?			–
6.2	BUDE POTŘEBA DODATEČNÝ ROZPOČET?			–
6.3	BUDE POTŘEBA ZAČLENIT PROSTŘEDKY DO BUDOUCÍCH ROZPOČTŮ?			ANO

POZNÁMKY:

Částka, která bude skutečně vyplacena, se může lišit v závislosti na konečném počtu hlasů, které budou EU přiřazeny, na částce, jež má být uhrazena za jeden hlas v GBP, a na směnném kurzu EUR/GBP.

Roční příspěvek EU se platí v GBP. Pokud přetrvá vysoce inflační prostředí z roku 2022, může se částka na roky 2023/24 a 2024/25 mírně zvýšit.